

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/14274  
28 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ИРАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 НОЯБРЯ  
1980 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить письмо исполняющего обязан-  
ности министра иностранных дел Исламской Республики Иран Его Пре-  
восходительства К. Ходы Панахи на Ваше имя.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве  
документа Совета Безопасности.

Джамаль ШЕМИРАНИ  
Поверенный в делах

Приложение

Письмо исполняющего обязанности министра иностранных  
дел Ирана от 12 ноября 1980 года на имя Генерального  
секретаря

ВО ИМЯ АЛЛАХА

В связи с письмом министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов г-на Рашида Абдуллы от 6 августа 1980 года (S/I4III) хочу обратить Ваше внимание на следующие моменты:

1. Как мы уже неоднократно сообщали представителям различных стран мира в Организации Объединенных Наций, три иранских острова Абу-Муса, Томбе-Бозорг и Томбе-Кучек всегда являлись неотъемлемой частью Ирана, и существующие карты, материалы и документы, а также исторические факты свидетельствуют об этой реальности и подтверждают ее.
2. Иран постоянно осуществлял свой суверенитет над этой частью своей территории, и только в период насильственной оккупации этих островов британской колониальной державой осуществление этого суверенитета было временно прервано, но сразу после вывода английских войск из Персидского залива в 1971 году Иран возобновил осуществление своего законного суверенитета над этими островами.
3. Как отмечается в нашем ответе на письмо министра иностранных дел Ирака от 2 апреля 1980 года (S/I3918), тот факт, что вышеупомянутые острова принадлежат Ирану, не может подлежать рассмотрению или обсуждению ни при каких обстоятельствах, и, по существу, нет в мире такой свободной и независимой страны, которая бы согласилась дискутировать или идти на компромиссы с другой страной по вопросу о части своей территории.
4. Правительство Исламской Республики Иран вновь заявляет, что оно никогда, даже в период, когда осуществление Ираном суверенитета над этими тремя иранскими островами было прервано в связи с их оккупацией британской колониальной державой, Иран не имел конфликтов со своими братскими арабскими соседями.
5. Вопреки мнению министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов, который выразил "удивление" по поводу письма министра иностранных дел Ирана, мы удивлены тем, как можно было в тот момент, когда Исламская Республика Иран посредством борьбы своего мусульманского народа пытается противодействовать господству сверхдержав в этом районе выступать с подобными сфабрикованными заявлениями, которые могут оказать лишь негативное влияние на принцип единства и братства дружественных и соседних стран этого региона, и именно это

/...

вызывает удивление и глубокое сожаление мусульманского народа Ирана. Мы считаем необходимым обратить Ваше внимание, как Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, на то, что мусульманским странам мира, которые подвергались и продолжают подвергаться грабежу и агрессии со стороны держав Востока и Запада, особенно в тот момент, когда исламская революция в Иране прокладывает путь к новой эре свободы, независимости и величия для всех мусульман и угнетенных народов мира, следует прилагать все свои усилия и способности для защиты и сохранения этого "священного идеала" и воздерживаться от неразумных действий и нереалистичных заявлений, которые могут использоваться в своих интересах корыстные агенты Востока и Запада, а также международного сионизма.

Взгляды, высказанные министром иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов в связи с иранскими островами Абу-Муса, Томбе-Бозорг и Томбе-Кучек, являются частью заранее запланированного и продуманного заговора и провокации, которые нашли свое конкретное выражение в том давлении, которое правительство Ирака оказывает в этом районе. Зловещий результат этого авантюризма проявляется сейчас в варварской агрессии Ирака против Ирана.

Ирак не только навязал Ирану эту тотальную войну, но также для достижения своих амбициозных бредовых целей, безрассудно расширил масштабы этой разрушительной войны. Как Вам хорошо известно, вот уже более месяца Баасистское правительство Ирака осуществляет вторжение на территорию Исламской Республики Иран и ежедневно с порочной беспечностью бомбардирует и разрушает иранские города и жилые районы, используя все возможные разрушительные и бесчеловечные средства, что к настоящему времени уже принесло страдания тысячам наших соотечественников, большинство из которых - гражданское население: мужчины, женщины и дети.

Преступления, совершенные правительством Ирака, не могут быть оправданы никакими международными или гуманитарными нормами или положениями, и совершенно очевидно, что эти преступления совершаются при покровительстве сверхдержав и мирового империализма, который претендует на роль защитника прав человека.

Под тем предлогом, что режим Исламской Республики не соблюдает принцип "политики добрососедства" и положения Соглашения и протоколов, подписанных в 1975 году, правительство Ирака утверждает, что оно вынуждено было прибегнуть к применению силы и военным действиям.

В связи с этим возникает вопрос, если действительно, как считает правительство Ирака, существуют трудности в осуществлении Соглашения о государственной границе и добрососедских отношениях и других протоколов, подписанных между Ираном и Ираком, то почему же тогда оно не приняло меры в соответствии со статьей 6 вышеупомянутого Соглашения и протокола к нему, в которой ясно и подробно

определяется процедура расследования для урегулирования разногласий. Даже допуская, как это следует из его абсурдных и необоснованных утверждений, что Иран посягнул на территориальную целостность Ирака, то почему Ирак игнорировал имеющиеся мирные и основные средства, а, прибегнув к военным действиям и явной агрессии в форме внезапного воздушного нападения на наши города и жилые районы, навязал эту войну Ирану.

Как Вам хорошо известно, Ирак нарушил положения Соглашения от 1975 года и особенно протокола, касающегося безопасности границ, и, среди прочего, направлял агентов и вооруженные группы в провинции Западного Азербайджана, в Курдистан, Керманшах, Илам, Хузестан и даже в Систан и Белуджистан для организации диверсий и оказания помощи контрреволюционерам, подрывая тем самым внутреннюю безопасность Ирана и нанося непоправимый ущерб политике добрососедства между этими двумя странами.

В заключение мы хотели бы вновь подчеркнуть, что внешняя политика Исламской Республики Иран основывается на принципе независимости и территориальной целостности всех стран мира и на политике добрососедства в отношении всех своих соседей. Само собой разумеется, иранский народ будет изо всех сил защищать независимость и территориальную целостность своей родины.

Мохаммед Карим ХОДА ПАНАХИ  
Исполняющий обязанности министра  
иностраннных дел

-----